

# English

## user manual

## manuel de l'utilisateur

## manual del usuario

### Product registration

Thank you for purchasing an RCA product. We pride ourselves on the quality and reliability of all our electronic products but if you ever need service or have a question, our customer service staff stands ready to help. Contact us at [www.raaudiovideo.com](http://www.raaudiovideo.com). **PURCHASE REGISTRATION:** Registering On-line will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act. **Register Online at: [WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM](http://WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM). Click on Product Registration and Fill Out the Brief Questionnaire.**

### Enregistrement du produit

Nous vous remercions pour l'achat d'un produit RCA. Nous sommes fiers de la qualité et de la fiabilité de tous nos produits électroniques, mais si jamais vous avez besoin de service ou vous avez des questions, notre équipe de service clientèle est prête à vous aider. Communiquez avec nous sur [www.raaudiovideo.com](http://www.raaudiovideo.com). **ENREGISTREMENT DE L'ACHAT :** L'inscription en ligne va nous permettre de vous dans l'éventualité peu probable qu'une notification de sécurité soit exigée en vertu de la loi fédérale de sécurité des consommateurs. **Enregistrez-vous en ligne sur : [WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM](http://WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM). Cliquez sur enregistrement du produit et remplissez le petit questionnaire.**

### Registro del producto

Gracias por haber adquirido un producto RCA. Nos sentimos orgullosos de la calidad y fiabilidad de todos nuestros productos electrónicos, pero si usted necesitará servicio o tiene una pregunta, nuestro personal de servicio al cliente siempre está listo para ayudarle. Póngase en contacto con nosotros en [www.raaudiovideo.com](http://www.raaudiovideo.com). **REGISTRO DE COMPRA:** Su registro en línea nos permitirá contactarle a usted en el improbable caso que sea necesario enviarle una notificación de seguridad requerida por la ley Federal de Seguridad del Consumidor. **Regístrese en línea en: [WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM](http://WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM). Haga clic en Registro del producto y rellene el breve cuestionario.**

It is important to read this user manual prior to using your new product for the first time. *Il est important de lire ce manuel avant d'utiliser votre nouveau produit pour la première fois. Es importante leer este manual del usuario antes de usar su nuevo producto por primera vez.*

## General controls

### Front view

**SNOOZE/LIGHT** – Pauses the alarm for 8 minutes while it's going off. Turns on the display and projector for 5 seconds when using battery power.

**PROJECTOR** – Projects the time onto your ceiling or wall.

**TIME/DATE** – Shows the current time in 12- or 24-hour mode. Press the **MODE** button on the back of the clock to display the date.

**DAY** – Shows the day of the week.

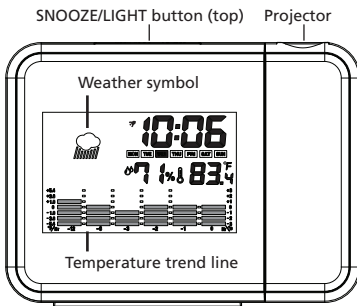
**WEATHER SYMBOL** – Shows the clock's reading of the environmental conditions (humidity). Note that air conditioning or central heating will affect this weather symbol.

☞ – Indicates that an alarm has been set and is active.

☁ – Shows the relative humidity (indoors).

☺ – Shows the temperature (indoors).

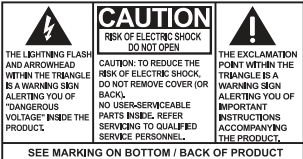
**TEMPERATURE TREND LINE** – Shows the variation in temperature (indoor) over the last 12 hours.



## English

PLEASE READ AND SAVE THIS FOR FUTURE REFERENCE

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



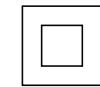
**WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRICAL SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.**

Some of the following information may not apply to your particular product; however, as with any electronic product, precautions should be observed during handling and use.

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- ADDITIONAL SAFETY INFORMATION**
  - Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
  - Always leave sufficient space around the product for ventilation. Do not place product in or on a bed, rug, in a bookcase or cabinet that may prevent air flow through vent openings.
  - Do not place lighted candles, cigarettes, cigars, etc. on the product.
  - Connect power cord only to AC power source as marked on the product.
  - Care should be taken so that objects do not fall into the product.
  - Do not attempt to disassemble the cabinet. This product does not contain customer serviceable components.
  - To be completely disconnect the power input, the mains plug adaptor of apparatus shall be disconnected from the mains.
  - Mains plug is a disconnect device. The mains plug should not be obstructed OR should be easily accessed during intended use.
  - The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
  - No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.



Portable Cart Warning



This is class II equipment designed with double or reinforced insulation so it does not require a safety connection to electrical earth (US: ground).

### Important battery precautions

- Any battery may present a risk of fire, explosion, or chemical burn if abused. Do not try to charge a battery that is not intended to be recharged, do not incinerate, and do not puncture.
- Non-rechargeable batteries, such as alkaline batteries, may leak if left in your product for a long period of time. Remove the batteries from the product if you are not going to use it for a month or more.
- If your product uses more than one battery, do not mix types and make sure they are inserted correctly. Mixing types or inserting incorrectly may cause them to leak.
- Discard any leaky or deformed battery immediately. They may cause skin burns or other personal injury.
- Please help to protect the environment by recycling or disposing of batteries according to federal, state, and local regulations.

**WARNING:** The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

### Ecology

Help protect the environment - we recommend that you dispose of used batteries by putting them into specially designed receptacles.

### CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

## Electrical consumption

Power Supply: 120 V ~ 60 Hz  
Power Consumption: 5 Watts

## FCC information

**Note:** This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Voxc could void the user's authority to operate the equipment.

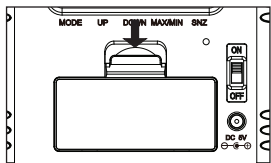
Industry Canada Regulatory Information  
Avis d'industrie Canada  
CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

## Before you begin

**Refer to the Clock section for instructions on properly setting the Clock.**

### Battery back-up operation

- This clock is equipped with a time back-up system that is powered by 2 AAA batteries (not included). The power failure protection circuit will not operate unless batteries are installed.
- When normal household power is interrupted, or AC line cord is unplugged, the battery back-up will power the clock to keep track of time and alarm settings programmed into memory.
- Normal operation will resume after AC power is restored so you will not have to reset the time or the alarm.



- Insert 2 AAA batteries (not included). Make sure to match the battery polarity marked in the battery compartment.
- Put the cover back on the compartment and click it into place.

Note: It is recommended to replace the batteries at least once per year even if no power failures have occurred.

### Power failure indicator

If you have not installed batteries in the product, or the batteries run out while AC power is disconnected, the clock and alarm settings will be lost. After AC power is reconnected, the time 12:00 will be shown on the LCD screen to indicate that power was interrupted and you should readjust the time settings.

## Clock

### Setting the time

- In normal time display mode, press and hold the **MODE** button on the back of the clock until the hour digits flash on the display.
- Press the **UP** and **DOWN** buttons to adjust the hour.
- Press the **MODE** button to confirm. The minutes digits flash.
- Press the **UP** and **DOWN** buttons to adjust the minutes.
- To save and exit the time setting mode, press **MODE**.

**NOTE:** By default, the time is displayed in 12-hour mode (AM/PM). If you'd like to switch to 24-hour mode, press and hold the **UP** button on the back of the clock until the time display switches.

### Setting the calendar

- In normal time display mode, press the **MODE** button on the back of the clock once to enter calendar setting mode.
- Press and hold the **MODE** button on the back of the clock until the year digits flash on the display.
- Press the **UP** and **DOWN** buttons to adjust the year.
- Press the **MODE** button to confirm. The months digits flash.
- Press the **UP** and **DOWN** buttons to adjust the month.
- Press the **MODE** button to confirm. The date digits flash.
- Press the **UP** and **DOWN** buttons to adjust the date.
- To save and exit the calendar setting mode, press **MODE**.

## Temperature and humidity

### Showing maximum and minimum humidity/temperature

- Press the **MAX/MIN** button on the back of the clock **once** to display the clock's **maximum** humidity and temperature readings on its display.
- Press the **MAX/MIN** button a **second** time to display the clock's **minimum** humidity and temperature readings on its display.
- Press the **MAX/MIN** button a **third time** to return to the **current** temperature and humidity readings.

### Changing between Fahrenheit and Celsius

By default, this clock displays its temperature readings in degrees Fahrenheit.

- To switch to degrees Celsius, press the **DOWN** button on the back of the clock.
- To switch back to degrees Fahrenheit, press the **DOWN** button on the back of the clock again.

## Clock projector

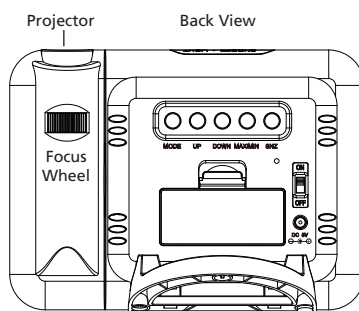
A time projector is located on the right side of the unit. Clock time can be projected onto ceilings or walls in a darkened environment for easy reference. The distance between the projector and the projected surface should be within 3 to 9 feet.

**To turn on the projector:** Put the **ON/OFF** switch on the back of the clock into the **ON** position. Then aim the projector arm at the surface you want to project to.

Rotate the **FOCUS WHEEL** to adjust the focus of the projected image.

**To turn off the projector:** Put the **ON/OFF** switch on the back of the clock into the **OFF** position.

**Note:** These directions are for using the projector while the clock is plugged in. To use the projector and display on battery power, press the **SNOOZE/LIGHT** button on top of the clock. The display and projector will illuminate for 5 seconds.



## Warranty information

### 12 Month Limited Warranty Applies to RCA Clock Radios

Voxc Accessories Corporation (the "Company") warrants to the original retail purchaser of this product that should this product or any part thereof, under normal use and conditions, be proven defective in material or workmanship within 12 months from the date of original purchase, such defect(s) will be repaired or replaced with new or reconditioned product (at the Company's option) without charge for parts and repair labor.

To obtain repair or replacement within the terms of the warranty, the product is to be delivered with proof of warranty coverage (e.g. dated bill of sale), specification of defect(s), transportation prepaid, to an approved warranty station. For the location of the nearest warranty station to you, call toll-free to our control office: 1-800-645-4994.

This Warranty is not transferable and does not cover product purchased, serviced or used outside the United States or Canada. The warranty does not extend to the elimination of externally generated static or noise, to costs incurred for the installation, removal or reinstallation of the product.

The warranty does not apply to any product or part thereof which, in the opinion of the company, has suffered or been damaged through alteration, improper installation, mishandling, misuse, neglect, accident or exposure to moisture. This warranty does not apply to damage caused by an AC adapter not provided with the product, or by

leaving non-rechargeable batteries in the product while plugged into an AC outlet.

THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT.

This Warranty is in lieu of all other express warranties or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO DURATION OF THIS WARRANTY. ANY ACTION FOR BREACH OF ANY WARRANTY HEREUNDER, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY, MUST BE BROUGHT WITHIN A PERIOD OF 24 MONTHS FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER. No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

- Pour déconnecter complètement l'alimentation, la fiche secteur adaptateur de l'appareil doit être déconnectée du secteur.
- La fiche secteur est un dispositif de déconnexion. La fiche secteur ne doit pas être obstruée OU en cas d'obstruction doit être facilement accessible durant l'utilisation prévue.
- La ventilation ne doit pas être gênée par l'obstruction des ouvertures de ventilation avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne jamais poser de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Vérifier les directives de respect de l'environnement en matière d'élimination de la batterie
- Cet appareil doit être utilisé dans des climats tempérés.

Ceci est un appareil de classe II conçu avec isolation double ou renforcée de sorte qu'il ne nécessite pas une connexion de sécurité électrique à la terre (aux É.-U.).

### Précautions importantes relatives aux piles

- Toute pile peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique en cas de traitements inappropriés. Ne pas essayer de charger une pile qui n'est pas conçue pour être rechargée, ne pas l'incinérer et ne pas la percer.
- Les piles non rechargeables, par exemple les piles alcalines, peuvent fuir si on les laisse dans un produit pendant une longue période. Enlever les piles du produit s'il n'est pas utilisé durant un mois ou plus.
- Si le produit fonctionne avec plusieurs piles, ne pas mélanger différents types de piles, et veiller à les insérer correctement. Mélanger les piles ou les insérer incorrectement peut provoquer des fuites.
- Jeter immédiatement toute pile présentant des fuites ou toute pile déformée. Ces piles peuvent provoquer des brûlures ou d'autres types de blessures.
- Protéger l'environnement en recyclant ou en éliminant les piles conformément aux réglementations provinciales et locales.

**Écologie :** Contribuer à protéger l'environnement – nous conseillons d'éliminer les piles usagées en les plaçant dans des conteneurs désignés.

**AVERTISSEMENT :** La pile (pile ou bloc de piles) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive, par exemple à la chaleur dégagée par le soleil, feu, etc.

**ATTENTION :** Danger d'explosion si la pile est remplacée de manière incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type ou équivalent.

Consommation électrique  
Alimentation : 120 V ~ 60 Hz  
Consommation électrique : 5 Watts

### Déclaration de la Federal Communication Commission (FCC)

**Remarque :** Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable. Cet équipement a été soumis à des essais et a été déclaré conforme aux limites stipulées pour un dispositif numérique de classe B, conformément aux spécifications de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer un brouillage nuisible dans la partie 15 du règlement de la FCC.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque effectivement du brouillage nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le brouillage par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise dont le circuit est différent de celui où est branché le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté de radio/télévision.

Les changements ou les modifications effectués qui ne sont pas expressément approuvés par Audiovox peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de se servir de l'équipement.

Avis d'industrie Canada  
CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

## Avant de commencer

**Reportez-vous à la section Réveil pour obtenir des instructions sur la configuration correcte du réveil.**

### Fonctionnement sur piles de secours

- Ce réveil est équipé d'un système de sauvegarde de l'heure qui est alimenté par 2 piles AAA (non incluses). Le circuit de protection contre les pannes de courant ne peut pas fonctionner si les piles ne sont pas installées.
- Quand l'alimentation secteur domestique est interrompue, ou que le cordon d'alimentation de c.a. est débranché, les piles alimentent le réveil pour garder l'heure ainsi que les réglages de réveil programmés en mémoire.
- Le fonctionnement normal reprend dès que l'alimentation en c.a. est rétablie sans qu'il soit nécessaire de retoucher l'heure et les moments de réveil.

**Remarque :** Il est recommandé de remplacer les piles au moins une fois par an même s'il n'y a pas eu de panne de courant.

### Installation des piles :

- Ouvrir le compartiment des piles au dos du réveil en appuyant sur la languette et en retirant le couvercle.
- Insérer les 2 piles « AAA » (non incluses). Respecter la polarité des piles indiquée dans le compartiment des piles.
- Remettre le couvercle sur le compartiment et l'enclencher.

### Voyant de panne de courant

Si des piles n'ont pas été installées dans le produit, ou si les piles sont épuisées alors que l'alimentation secteur est débranchée, les réglages de l'heure et des alarmes seront perdus. Lorsque l'alimentation secteur revient, l'heure 12:00 est affichée sur l'écran ACL pour indiquer la panne de courant et qu'il y a lieu de régler de nouveau l'heure et le réveil.

## Commandes générales

### Vue de face

**SNOOZE/LIGHT (répétition/éclairage)** – Suspend l'alarme pendant 8 minutes lorsqu'elle se déclenche. Éclaire l'écran et le projecteur pendant 5 secondes quand le réveil est alimenté par les piles.

**PROJECTEUR** – Projette l'heure sur le plafond ou un mur.

**HEURE/DATE** – Indique l'heure actuelle en mode 12 ou 24 heures. Appuyer sur le bouton **MODE** sur le dos du réveil pour afficher la date.

**JOUR** – Affiche le jour de la semaine.

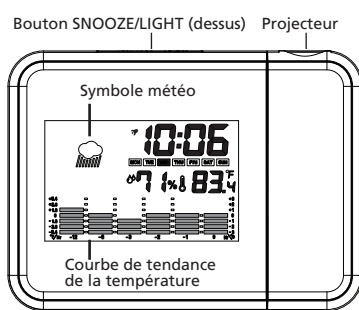
**SYMBÔLE MÉTÉO** – Affiche les conditions de l'environnement (température, humidité). Notez que la climatisation ou le chauffage central affecte ce symbole météo.

☞ – Indique qu'une alarme est paramétrée et active.

☁ – Indique l'humidité relative (intérieure).

☺ – Indique la température (intérieure).

**COURBE DE TENDANCE DE LA TEMPÉRATURE** – Indique les variations de la température intérieure durant les 12 dernières heures.



### Vue de dos

**MODE** – Bascule l'affichage entre l'heure et la date. Appuyer et maintenir enfoncé pour accéder aux modes de réglage de l'heure, de la date et des alarmes.

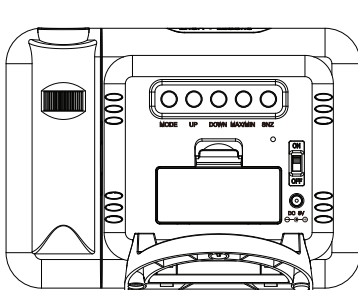
**UP (Haut)** – Dans les modes de réglage heure/date/alarme, augmente d'une unité l'heure, les minutes ou le jour. En mode d'affichage normal de l'heure, active/désactive l'alarme (simple pression) ou commute entre l'affichage sur 12 ou 24 heures (appuyer et maintenir enfoncé).

**DOWN (bas)** – Dans les modes de réglage heure/date/alarme, diminue d'une unité l'heure, les minutes ou le jour. En mode d'affichage normal, commute l'affichage de la température entre les degrés Fahrenheit et Celsius.

**MAX/MIN** – Affiche l'humidité et la température maximales (appuyer une fois) ou minimales (appuyer deux fois) enregistrées par le réveil au cours des dernières 12 heures.

**SNZ (Rép.)** – Suspend l'alarme pendant 8 minutes lorsqu'elle se déclenche.

**ON/OFF (marche/arrêt)** – allume ou éteint le projecteur.



Avertissement pour transport par chariot

## Réveil

### Réglage de l'heure

- En mode normal d'affichage de l'heure, appuyer et maintenir enfoncé le bouton **MODE** sur le dos du réveil jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent sur l'écran.
- Appuyer sur les boutons **UP** et **DOWN** pour régler l'heure.
- Appuyer sur le bouton **MODE** pour confirmer. Les chiffres des minutes clignotent.
- Appuyer sur les boutons **UP** et **DOWN** pour régler les minutes.
- Pour enregistrer et quitter le mode réglage de l'heure, appuyer sur **MODE**.

**REMARQUE** : Par défaut, l'heure est affichée en mode 12 heures (AM/PM). Si le mode 24 heures est désiré, appuyer et maintenir le bouton UP sur le dos du réveil enfoncé jusqu'à ce que l'affichage de l'heure change.

### Réglage de la date

- En mode normal d'affichage de l'heure, appuyer sur le bouton **MODE** sur le dos du réveil une fois pour entrer en mode de réglage de la date.
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **MODE** sur le dos du réveil jusqu'à ce que les chiffres de l'année clignotent sur l'écran.
- Appuyer sur les boutons **UP** et **DOWN** pour régler l'année.
- Appuyer sur le bouton **MODE** pour confirmer. Les chiffres des mois clignotent.
- Appuyer sur les boutons **UP** et **DOWN** pour régler les mois.
- Appuyer sur le bouton **MODE** pour confirmer. Les chiffres de la date clignotent.
- Appuyer sur les boutons **UP** et **DOWN** pour régler la date.
- Pour enregistrer et quitter le mode réglage de la date, appuyer sur **MODE**.

## Informations sur la garantie

### Garantie limitée de 12 mois

**Applicable sur les radio-réveils RCA**

Voxx Accessories Corporation (l'«Entreprise») garantit à l'acheteur au détail d'origine de ce produit que si, dans les 12 mois suivant la date d'achat d'origine, ce produit ou l'une quelconque de ses pièces, sous réserve d'utilisation et de conditions normales, présente un ou des défauts de matériau ou de fabrication, ce ou ces défauts feront l'objet d'une réparation ou d'un remplacement avec un produit neuf ou reconditionné (à la discrétion de l'Entreprise) sans frais pour les pièces et pour la main-d'œuvre.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des termes de la garantie, le produit doit être livré avec preuve de couverture de garantie (c'est-à-dire une preuve d'achat datée), une description du ou des défauts, et les frais de transport payés d'avance, à un centre de réparation agréé. Pour connaître l'emplacement du centre de réparation le plus proche de chez vous, veuillez appeler sans frais notre bureau de contrôle au : 1-800- 645-4994.

La présente garantie ne peut pas être transférée et ne couvre pas les produits achetés, réparés ou utilisés à l'extérieur des États-Unis ou du Canada. La garantie ne couvre ni l'élimination de l'électricité statique ou du bruit produits de façon externe ni les frais encourus pour l'installation, l'enlèvement ou la réinstallation du produit.

La garantie ne s'applique pas à tout produit ou toute pièce du produit qui selon l'avis de l'Entreprise, a subi des dommages suite à une altération, une installation incorrecte, une manipulation incorrecte, une mauvaise utilisation, une négligence, un accident ou une exposition à de l'humidité. Cette garantie ne s'applique pas à des dommages causés par un adaptateur (c.à. qui n'est pas fourni) avec le produit ou lorsque des piles non rechargeables

ont été laissées dans le produit alors qu'il était branché sur une prise secteur (c.à.).

L'ÉTENDUE DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDIOQUES CI-DESSUS ET, EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR LE PRODUIT.

La présente garantie remplace toute autre garantie ou responsabilité expresse. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. TOUTE ACTION POUR VIOLATION DE TOUTE GARANTIE MENTIONNÉE DANS LES PRÉSENTES, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE, IMPLIÉE DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE DANS LES 24 MOIS SUIVANT LA DATE DE L'ACHAT D'ORIGINE. EN AUCUN CAS, L'ENTREPRISE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'UN QUELCONQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT. Aucune personne ni aucun représentant n'est autorisé à assumer pour l'Entreprise une quelconque responsabilité autre que celle exprimée dans les présentes en relation avec la vente de ce produit.

Certaines juridictions n'autorisent pas de limites quant à la durée d'une garantie implicite ou quant à l'exclusion ou à la limitation de dommages indirects ou consécutifs; les limitations et exclusions indiquées dans les présentes pourraient donc ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez également bénéficier d'autres droits, qui varient en fonction de l'État/de la province.

## Fonctions d'alarme

### Réglage de l'heure d'alarme

- En mode normal d'affichage de l'heure, appuyer sur le bouton **MODE** deux fois pour entrer en mode de réglage de l'alarme.
  - Appuyer et maintenir enfoncé le bouton **MODE**.
  - Appuyer sur les boutons **UP** et **DOWN** pour régler l'heure d'alarme désirée.
- REMARQUE** : Si le mode d'affichage de l'heure de 12 heures est utilisé, vérifier d'avoir bien choisi le bon réglage AM/PM lorsque l'heure est définie.
- Appuyer sur **MODE** pour confirmer. Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
  - Appuyer sur les boutons **UP** et **DOWN** pour régler les minutes pour l'alarme désirée.
  - Appuyer sur **MODE** pour confirmer et revenir à l'affichage normal de l'heure.

**REMARQUE** : S'il se passe plus de 10 secondes sans qu'un bouton soit enfoncé lors du réglage de l'alarme, le réveil revient à l'affichage normal de l'heure.

## Español

LEA Y GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA REFERENCIA EN EL FUTURO

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**ADVERTENCIA:** PARA EVITAR PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Parte de la siguiente información quizá no aplique a su producto; sin embargo, al igual que con cualquier producto electrónico, las precauciones deben observarse durante el manejo y uso de la unidad.

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Preste atención a los símbolos y a las advertencias.
- Acate todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.
- Limpie sólo con un trapo seco.
- No obstruya ningún orificio de ventilación.

Instale en conformidad con las instrucciones del fabricante.

- No instale cerca de fuentes térmicas, como radiadores, reguladores de calefacción, cocinas y otros aparatos que generen calor (incluidos los amplificadores).
- No anule el propósito de seguridad que tiene el enchufe de tipo polarizado o puesto a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos paletas, una más ancha que la otra. Un enchufe puesto a tierra tiene dos paletas y una espiga de conexión a tierra. La paleta más ancha o la tercera espiga se han incluido por su seguridad. Si el enchufe provisto no encaja en su tomacorriente, solicite a un electricista que reemplace ese tomacorriente obsoleto.
- Proteja el cable de alimentación de modo que no resulte pisado ni aprisionado, especialmente en los enchufes, tomacorrientes y el punto por donde salen del aparato.

- Use sólo aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.

- Use sólo con el carrito, base, trípode, soporte o mesa que especifica el fabricante o que se vende con el aparato.
- Si usa un carrito, tenga cuidado al moverlo junto con el aparato para evitar que se vuelque y haga daño.
- Desenchufe este aparato en caso de tormentas o de lapsos prolongados de inactividad.
- Solicite al personal técnico calificado todo tipo de mantenimiento del producto. Es necesario darle mantenimiento al aparato si ha sido averiado de alguna forma, por ejemplo, si se ha dañado el cable de alimentación o el enchufe, si se le ha derramado algún líquido encima, si han caído objetos en su interior, si ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona correctamente o si se ha dejado caer.

**INFORMACIÓN ADICIONAL DE SEGURIDAD**

- El aparato no deberá exponerse a goteos o salpicaduras, y no se deberán colocar objetos que contengan líquidos, como por ejemplo flores, sobre el mismo.
- Siempre deje suficiente espacio alrededor del producto para facilitar su ventilación. No coloque el producto en o sobre una cama, alfombra, estante para libros o gabinete que pueda impedir el flujo del aire a través de los orificios o aberturas de ventilación.
- No coloque velas, cigarrillos, cigarreros encendidos, etc. en el producto.
- Conecte el cable de alimentación sólo en una fuente de alimentación de CA, tal como está marcado en el producto.
- Se debe tener cuidado para que los objetos no se caigan dentro del producto.
- No trate de desarmar el gabinete. Este producto no contiene componentes que el usuario pueda reparar.
- Para apagar totalmente el aparato, desconecte el suministro eléctrico; el adaptador del enchufe de



## Température et humidité

### Affichage de la température et de l'humidité maximales et minimales

- Appuyer sur le bouton **MAX/MIN** au dos du réveil **une fois** pour afficher la lecture de l'humidité et de la température maximales sur l'écran.
- Appuyer sur le bouton **MAX/MIN** au dos du réveil **une deuxième fois** pour afficher la lecture de l'humidité et de la température minimales sur l'écran.
- Appuyer sur le bouton **MAX/MIN** **une troisième fois** pour revenir à l'affichage de la température et de l'humidité actuelles.

### Changer entre Fahrenheit et Celsius

Par défaut, ce réveil affiche ses lectures de température en degrés Fahrenheit.

- Pour passer en degrés Celsius, appuyer le bouton **DOWN** sur le dos du réveil.
- Pour repasser en degrés Fahrenheit, de nouveau appuyer le bouton **DOWN** sur le dos du réveil.

la red eléctrica del aparato deberá desconectarse de la red eléctrica.

- El enchufe de la red eléctrica es un dispositivo de desconexión. El enchufe de la red eléctrica no deberá obstruirse o deberá ser fácilmente accesible durante el uso para el cual fue diseñado.
- Para garantizar una ventilación adecuada, no cubra las aberturas de ventilación con artículos tales como periódicos, mantiles, cortinas, etc.
- No deberán colocarse fuentes de llamas desnudas, tales como velas encendidas, sobre el aparato.
- Deberá prestarse atención a los aspectos ambientales del desechamiento de baterías.
- El uso del aparato en climas moderados.

Este es un equipo de clase II diseñado con aislamiento doble o reforzado, y por tanto no requiere una conexión de seguridad a tierra eléctrica (EE.UU.: tierra).

**Reemplaza incorrectamente la batería.** Reemplácela únicamente con una batería de igual tipo o equivalente.

Consumo eléctrico  
Fuente de potencia: 120 V ~ 60 Hz  
Consumo de corriente: 5 Vatios

## Información de la FCC

**Aviso:** Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido puesto a prueba y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con las especificaciones de la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El objetivo de estos límites es ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con estas instrucciones, puede generar interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones.

Sin embargo, no se garantiza que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si su equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, intente corregirla mediante uno o varios de los siguientes procedimientos:

- Vuelva a orientar o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte este equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión para solicitar asistencia.

**Información Regulatoria de la Industria Canadiense**  
CAN / ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Ecología: Ayude a proteger el medioambiente – le recomendamos desechar las baterías usadas en recipientes especialmente diseñados para ello.

**ATENCIÓN:** Hay peligro de explosión si se

## Reloj

### Ajuste de la hora

- En el modo de visualización de hora normal, oprima y no suelte el botón **MODE** (Modo) ubicado en la parte posterior del reloj hasta que los dígitos de hora parpadeen en la pantalla.
- Oprima los botones **UP** (Hacia arriba) o **DOWN** (Hacia abajo) para ajustar la hora.
- Oprima el botón **MODE** (Modo) para confirmar. Los dígitos minutos empezarán a parpadear.
- Oprima los botones **UP** (Hacia arriba) o **DOWN** (Hacia abajo) para ajustar los minutos.
- Para guardar y salir del modo de ajuste de hora, oprima **MODE** (Modo).

**AVISO:** Por defecto, la hora se muestra en el modo de 12 horas (AM/PM). Si desea cambiar al modo de 24 horas, oprima y no suelte el botón **UP** (Hacia arriba) ubicado en la parte posterior del reloj hasta que el modo de hora cambie.

### Ajuste del calendario

- En el modo de visualización de hora normal, oprima una vez el botón **MODE** (Modo) ubicado en la parte posterior del reloj para entrar al modo de ajuste de alarma.
- Oprima y no suelte el botón **MODE** (Modo) ubicado en la parte posterior del reloj hasta que los dígitos de año parpadeen en la pantalla.
- Oprima los botones **UP** (Hacia arriba) o **DOWN** (Hacia abajo) para ajustar el año.
- Oprima el botón **MODE** (Modo) para confirmar. Los dígitos de mes empezarán a parpadear.
- Oprima los botones **UP** (Hacia arriba) o **DOWN** (Hacia abajo) para ajustar el mes.
- Oprima el botón **MODE** (Modo) para confirmar. Los dígitos de fecha empezarán a parpadear.
- Oprima los botones **UP** (Hacia arriba) o **DOWN** (Hacia abajo) para ajustar la fecha.
- Para guardar y salir del modo de ajuste de calendario, oprima **MODE** (Modo).

## Projecteur du réveil

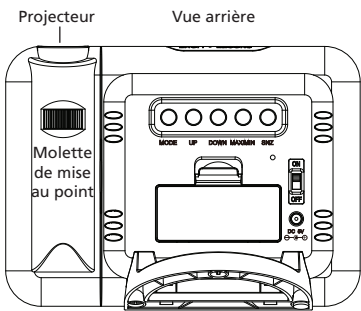
Un projecteur d'heure est placé sur le côté droit de l'appareil. L'heure affichée par le réveil peut être projetée sur les plafonds ou les murs dans un environnement sombre pour faciliter la consultation. La distance entre le projecteur et la surface de projection doit être de 0,9 m à 2,7 m (3 à 9 pieds).

**Pour actionner le projecteur :** Placez l'interrupteur **ON/OFF** situé au dos du réveil en position **ON**.

Puis diriger le bras du projecteur vers la surface devant servir d'écran. Faire tourner la **MOLETTE AU POINT** pour régler la netteté de l'image projetée.

**Pour éteindre le projecteur :** Placez l'interrupteur **ON/OFF** situé au dos du réveil en position **OFF**.

**Remarque** : Ces instructions sont valides pour utiliser le projecteur lorsque le réveil est branché sur le secteur. Pour utiliser le projecteur et l'écran lors de l'alimentation par piles, appuyer sur le bouton **SNOOZE/LIGHT** sur le dessus du réveil. L'écran et le projecteur s'allument pendant 5 secondes.



## Antes de comenzar

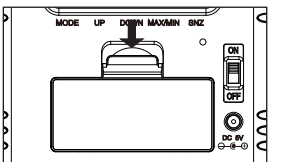
**Consulte la sección Reloj para ver las instrucciones de ajuste correcto del Reloj.**

### Funcionamiento con batería de respaldo

- Este reloj está equipado con un sistema de respaldo de hora que está alimentado por 2 baterías AAA (no incluidas). El circuito de protección de falla de potencia no funcionará a menos que las baterías estén instaladas.
- Cuando se interrumpe el suministro eléctrico normal para la casa, o se desenchufa el cable de alimentación de CA; las baterías de respaldo suministrarán la energía eléctrica para el reloj, a fin de que éste pueda mantener la hora y los ajustes de alarma programados en la memoria.
- El reloj continuará su funcionamiento normal después de que se restablezca la alimentación, y usted no tendrá que reponer la hora ni la alarma.

**Para instalar las baterías:**

- Abra el compartimiento de las baterías en la parte posterior del reloj. Para hacer esto, aplique presión sobre la lengüeta y retire la tapa.



- Inserte 2 baterías AAA (no incluidas). Cerciórese de que las polaridades de las baterías (+ y -) correspondan con las polaridades marcadas en el compartimento de las baterías.
- Reinstale la tapa del compartimento y engánchela en posición.

### Indicador de interrupción de la alimentación eléctrica

Si no ha instalado las baterías en el producto, o las baterías se agotan mientras la alimentación eléctrica está desconectada, se perderán los ajustes del reloj y de alarma. Después de reconectar la alimentación de CA, aparecerá la hora 12:00 en la pantalla LCD para indicar que se interrumpió la alimentación eléctrica y se deben volver a ajustar los ajustes de hora.

## Función de alarma

### Ajuste de la hora de alarma

- En el modo de visualización de hora normal, oprima dos veces el botón **MODE** (Modo) para entrar al modo de ajuste de alarma.
  - Oprima y no suelte el botón **MODE** (Modo).
  - Oprima los botones **UP** (Hacia arriba) o **DOWN** (Hacia abajo) para ajustar la hora deseada para la alarma.
- AVISO:** Si está usando el modo de hora de 12 horas, asegúrese de seleccionar el ajuste AM/PM correcto cuando ajuste la hora!
- Oprima **MODE** (Modo) para confirmar. Los dígitos minutos empezarán a parpadear.
  - Oprima los botones **UP** (Hacia arriba) o **DOWN** (Hacia abajo) para ajustar el mes.
  - Oprima el botón **MODE** (Modo) para confirmar. Los dígitos de fecha empezarán a parpadear.
  - Oprima los botones **UP** (Hacia arriba) o **DOWN** (Hacia abajo) para ajustar la fecha.

**AVISO:** Si deja pasar más de 10 segundos sin apretar un botón mientras ajusta la alarma, el reloj retorna a la pantalla de hora normal.

### Para activar o desactivar la alarma

- Oprima el botón **UP** (Hacia arriba) ubicado en la parte posterior del reloj para activar o desactivar la alarma. En la pantalla aparece el icono de alarma (🔔) cuando la alarma está activada.
- Mientras la alarma está sonando, usted puede oprimir cualquier botón en la parte posterior del reloj (excepto **SNZ**) para desactivar la alarma.

### Uso de SNOOZE (Repetición de alarma)

- Oprima el botón **SNOOZE/LIGHT** (Repetición de alarma /Luz) ubicado en la parte superior del reloj. El icono de alarma (🔔) en la pantalla parpadeará y la alarma volverá a sonar cuando el período de pausa (8 minutos) finaliza.
- Para desactivar SNOOZE (Repetición de alarma), oprima cualquier botón en la parte posterior del reloj (excepto **SNZ**).

## Temperatura y humedad

### Para mostrar la temperatura/humedad máximas y mínimas

- Oprima **una vez** el botón **MAX/MIN** (Máx/Min) en la parte posterior del reloj para visualizar las lecturas de temperatura y humedad máximas del reloj en la pantalla del mismo.
- Oprima **por segunda vez** el botón **MAX/MIN** (Máx/Min) para visualizar las lecturas de temperatura y humedad mínimas del reloj en la pantalla del mismo.
- Oprima **por tercera vez** el botón **MAX/MIN** (Máx/Min) para retornar a las lecturas de temperatura y humedad actuales.

### Para cambiar entre Fahrenheit y Celsius

Por defecto, este reloj muestra las lecturas de temperatura en grados Fahrenheit.

- Para cambiar a grados Celsius, oprima el botón **DOWN** (Hacia abajo) ubicado en la parte posterior del reloj.
- Para regresar a grados Fahrenheit, oprima nuevamente el botón **DOWN** (Hacia abajo) ubicado en la parte posterior del reloj.

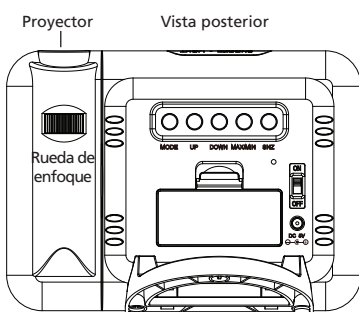
## Projector del reloj

En el lado derecho de la unidad hay un proyector de hora. La hora del reloj puede proyectarse en techos o paredes en un ambiente oscurecido para verla fácilmente. La distancia entre el projector y la superficie de proyección deberá estar entre 3 a 9 pies (0.9 a 2.7 metros).

**Para encender el projector:** Ponga el interruptor de **ON/OFF** (Encendido/Apagado) ubicado en la parte posterior del reloj en la posición **ON** (Encendido). Luego oriente el brazo del projector hacia la superficie en la cual quiere proyectar la imagen. Gire la **rueda de enfoque** para ajustar el enfoque de la imagen proyectada.

**Para apagar el projector:** Ponga el interruptor de **ON/OFF** (Encendido/Apagado) ubicado en la parte posterior del reloj en la posición **OFF** (Apagado).

**Aviso:** Estas instrucciones son para usar el projector con el reloj enchufado. Para usar el projector y la pantalla con alimentación de la batería, oprima el botón **SNOOZE/LIGHT** (REPETICIÓN DE ALARMA/ LUZ) ubicado en la parte superior del reloj. La pantalla y el projector se iluminarán durante 5 segundos.



## Información sobre la garantía

### Garantía limitada de 12 meses

#### Aplica a los Radio-Relojes RCA

Voxx Accessories Corporation (la "Compañía") le garantiza a usted, el comprador original de este producto que si, bajo condiciones y uso normales, se encontrara que este producto o alguna pieza del mismo presenta defectos materiales o de mano de obra dentro de los primeros 12 meses a partir de la fecha de compra original, tales defectos serán reparados o reemplazados con un producto nuevo o renovado (a opción de la Compañía) sin cargo alguno por las piezas y labores de reparación.

Para obtener los servicios de reparación o reemplazo dentro de los términos de esta garantía, el producto se entregará con prueba de cobertura de garantía (por ejemplo, factura con fecha de venta), especificación de los defectos, transporte prepago, a una estación de garantía aprobada. Para ubicar la estación de garantía más cercana a su domicilio, llame libre de cargo a nuestra oficina de control al: 1-800- 645-4994.

Esta Garantía no es transferible y no cubre un producto adquirido, no mantenido o utilizado fuera de los Estados Unidos o Canadá. Esta garantía no incluye la eliminación de estática o ruidos generados externamente, ni los costos incurridos en la instalación, remoción o reinstalación del producto.

Esta garantía no aplica a ningún producto o pieza que, sea opinión de la compañía, haya sufrido daños debido a alteraciones, instalación inadecuada, abuso, uso indebido, negligencia, accidente o exposición a la humedad. Esta garantía no aplica a daños ocasionados por un adaptador de CA que no haya sido suministrado con el producto, o por dejar instaladas baterías no recargables en el

producto mientras la unidad se encontraba enchufada a un tomacorriente de CA.

**EL ALCANCE DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADO A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO PROVISTO ARRIBA Y, EN NINGÚN CASO, DEBERÁ LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR DE ESTE PRODUCTO.**

Esta Garantía reemplaza cualesquiera otras responsabilidades o garantías expresas. CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. CUALQUIER ACCIÓN PARA EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EN EL PRESENTE, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, DEBERÁ PRESENTARSE DENTRO DE UN PERÍODO DE 24 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES. Ninguna persona ni representante están autorizados a asumir, a nombre de la Compañía, ninguna responsabilidad salvo la expresada aquí en conexión con la venta de este producto.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no apliquen en su caso. Esta Garantía le confiere derechos legales específicos y es posible además que usted tenga otros derechos que pueden variar según el estado/provincia.

Illustrations contained within this publication are for representation only and subject to change.

The descriptions and characteristics given in this document are given as a general indication and not as a guarantee. In order to provide the highest quality product possible, we reserve the right to make any improvement or modification without prior notice.

Les illustrations de cette publication sont fournies à titre indicatif seulement et sont sujettes à changement.

Les descriptions et les caractéristiques décrites dans ce document représentent une indication générale et ne constituent pas une garantie. Afin d'offrir la meilleure qualité de produit possible, nous nous réservons le droit de faire toute amélioration ou modification et ce, sans préavis.

Las ilustraciones contenidas dentro de esta publicación son para propósitos de ilustración solamente y están sujetas a cambio.

Las descripciones y las características presentadas en este documento son dadas a modo de indicación general y no de garantía. Con el fin de proporcionarle la más alta calidad de producto posible, nos reservamos el derecho a hacer mejoras o modificaciones sin previo aviso.

©2016 VOXX Accessories Corporation  
3502 Woodview Trace, Suite 220  
Indianapolis, IN 46268

Audiovox Canada Ltd.  
6685 Kennedy Road,  
Unit#3, Door 14  
Mississauga, Ontario L5T 3A5

Trademark(s) ® Registered  
Marca(s) ® Registrada(s)  
Marque(s) ® Dépôté(s)  
Printed in China  
Impreso en China  
Imprimé en Chine